

शश्वत् eternal शान्तिं peace निगच्छति attains to कौन्तेय
O son of Kunti मे my भक्तः devotee न प्रणश्यति
is never destroyed (इति this) प्रतिजानीहि know (do
thou proclaim boldly).

Soon does he become righteous, and attains
to eternal Peace, O son of Kunti ; boldly canst
thou proclaim, that My devotee is never
destroyed.

मां हि पार्थ व्यपाश्रित्य येऽपि स्युः पापयोनयः ॥
स्त्रियो वैश्यास्तथा शूद्रास्तेऽपि यान्ति परां गतिम् ३२

IX. 32.

पार्थ O son of Prithâ ये who अपि also पापयोनयः of
inferior birth स्युः might be स्त्रियः women वैश्याः
Vaishyas तथा as well as शूद्राः Sudras ते they अपि
even मां me व्यपाश्रित्य taking refuge in परां the
supreme गतिं goal हि indeed यान्ति attain.

For, taking refuge in Me, they also, O son of
Prithâ, who might be of inferior birth,—women,
Vaishyas, as well as Sudras,—even they
attain to the Supreme Goal.

[*Of inferior birth...Sudras*—Because by birth, the
Vaishyas being engaged only in agriculture &c.,
and the women and Sudras being debarred from
the study of the Vedas.]

किं पुनर्ब्राह्मणाः पुण्या भक्ता राजर्षयस्तथा ॥
अनित्यमसुखं लोकमिमं प्राप्य भजस्व माम् ॥३३॥

IX. 33.

पुण्याः Holy ब्राह्मणाः Brâhmanas तथा also भक्ताः
devoted राजर्षयः Râjarshis किं पुनः how much more,
अनित्यं transient असुखं joyless इमं this लोकं world
प्राप्य having attained भजस्व, do thou worship मां me.